

# Fiche pédagogique

## Arrietty, Le petit monde des Chapardeurs

### Fiche Technique

- **Titre original:** Karigurashi no Arrietty (借りぐらしのアリエッティ)
- **Titre français :** Arrietty, le petit monde des chapardeurs
- **Réalisation :** Hiromasa Yonebayashi
- **Scénario :** Hayao Miyazaki
- **Musique :** Cécile Corbel
- **Production :** Toshio Suzuki pour le studio Ghibli
- **Langue :** japonais
- **Durée :** 94 minutes

### Synopsis

Lorsque Shô, un jeune garçon âgé de 12 ans se rend dans la maison de campagne de sa tante il ne s'imaginait alors pas rencontrer Arrietty qui vit en secret sous son plancher. Ce sont des Chapardeurs. Leurs règles sont simples : on ne chaparde que ce dont on a besoin, en petites quantités sans se faire repérer par les humains. Et pourtant le jeune homme ne tardera pas à découvrir Arrietty, et une amitié naissante va leur permettre de découvrir mutuellement leurs deux univers mais compromettre la sécurité de la famille...

### Personnages

#### Les Chapardeurs :

#### Arrietty



Arrietty est une chapardeuse. Elle habite dans les fondations d'une vieille maison japonaise avec ses parents. Elle n'a personne de son âge avec qui partager, découvrir les joies de l'adolescence, s'amuser à découvrir le monde. Alors, elle se lance dans la chaparde. Lors d'une soirée elle est découverte par un humain. Arrietty, va apprendre que leur monde n'est pas forcément mauvais. Elle est déterminée, courageuse et profondément vivante.

### Pod

C'est le père d'Arrietty, mais surtout l'image classique du père de famille japonais de base. Il est viril, taciturne, très discret. Il parle peu mais quand il dit quelque chose, ça fait loi. Son silence est rassurant, et il est très courageux, sait prendre les décisions qui s'impose. Bref, c'est incontestablement le chef de famille et il sait le rappeler. C'est lui qui travaille seul, qui subvient aux besoins de sa femme et sa fille. Il gère leur sécurité, leur quotidien, leur protection. Il a d'ailleurs organisé toute la maison de Sadako pour aller dans les moindres recoins ...



### Homily

C'est la mère d'Arrietty, elle tient la maison avec beaucoup d'empressement. Elle est toujours prête pour servir le thé à son mari quand il rentre du travail ou pour embarquer sa fille dans les travaux ménagers alors qu'elle rêve de liberté. Son monde se résume à sa maison, son confort, leur tranquillité. Et le monde extérieur, elle n'en a aucune connaissance. Elle est très peureuse mais elle est pourtant l'image du foyer réconfortant et douillet.



### Spiller

A 12 ans, Spiller est déjà un aventurier émancipé. Il vit dans la nature, chasse pour manger, est habillé de feuilles ... Il est sauvage et a le comportement qui va avec. Plutôt silencieux, il a du mal à côtoyer la famille d'Arrietty car n'a pas l'habitude des gens. Mais devant la gentillesse d'Arrietty, sa tendresse et son courage, il fond et ne sait plus comment se comporter. Mais c'est surtout l'espoir qu'il incarne, parce qu'en rencontrant Pod, il apporte à la petite famille la certitude qu'ils ne sont pas seuls dans ce monde et que d'autres chapardeurs se cachent de par le monde



## Les humains :



### Sho

A douze ans, Sho est un jeune japonais souffrant d'une grave affection cardiaque. Il est en attente d'une opération qui pourrait lui sauver la vie. Il vient vivre chez sa grand-mère pour s'éloigner de tout stress avant la lourde opération qui doit le voir arriver en bonne santé. Alité la plupart du temps, il ne se lève que pour faire quelques pas dans le jardin et pour manger. La rencontre avec Arrietty bouleverse son quotidien bien rangé. Il est dévoué, fidèle et très gentil.

### Sadako

La tante de Sho est une femme douce et posée, tout à fait prête à croire à l'existence de petits êtres sous sa maison. Elle a d'ailleurs conservé et chéri toute sa vie une maison de poupée construite à l'image, la taille et pour l'usage de ces petits charpardeurs qui hantent les vieilles maisons. Toutefois, elle n'en a jamais vu mais croit son père qui a toujours voulu continuer à faire vivre ce rêve. Elle est ouverte d'esprit, gentille et généreuse.



### Haru

Haru est la domestique de la maison. Elle est ici depuis très longtemps et comme Sadako, elle a déjà entendu parler des charpardeurs et y croit plus ou moins. Haru est un personnage assez tranché, c'est une bonne femme de la campagne, très terre-à-terre et pratique.

## Biofilmographie

### Hiromasa Yonebayashi

Est né le 10 juillet 1973 dans la ville de Nonoichi dans la préfecture d'Ishikawa. Il effectue des études de design dans l'Université d'Art de Kanazawa puis rentre au studio Ghibli en 1992.

Rentré comme intervalliste, il participe à la plupart des films de Hayao Miyazaki et devient animateur sur *Le Voyage de Chihiro* en 2001. Il prend son premier poste à responsabilité sur *Les Contes de Terremer*, sorti en 2006, où il est codirecteur d'animation. Il a participé également à certains courts métrages du studio comme *Mei to Konekobasu* (animateur) et *Kūsō no Sora Tobu Kikaitachi* (directeur de l'animation). Il réalise son premier film, *Arrietty, le petit monde des chapardeurs*, en 2010, puis son deuxième, *Souvenirs de Marnie*, en 2014. Fin 2014, il quitte le Studio Ghibli.

### Hayao Miyazaki

Hayao Miyazaki, né le 5 janvier 1941 à Tokyo, est un dessinateur, un réalisateur de films d'animation japonais et le cofondateur du Studio Ghibli.

Depuis plus de 20 ans Hayao Miyazaki est considéré comme le plus grand cinéaste d'animation japonais. Bien qu'il ait eu dans l'idée de réaliser un film à partir de cette histoire depuis une quarantaine d'années, c'est finalement à un quasi-inconnu, Hiromasa Yonebayashi, que fut confiée cette adaptation. Dans ce film, la figure principale des Studios Ghibli n'est autre que le scénariste.

Il est le réalisateur de *Mon voisin Totoro* (1988), *Le Voyage de Chihiro* (2001), *Le château Ambulant* (2004)...

## Morale du film

L'ode à la Nature est ici évidente, avec ces petits êtres qui vivent grâce à une feuille de laurier, de la farine de biscuit, composent avec les aléas de la météo, se retrouvent dans un monde haut en couleur -et en taille- ou la simple verdure d'un brin d'herbe peut atteindre des sommets ! L'écologie y est intimement liée, notamment lors d'une scène où Arrietty et Sho discutent dans le jardin, lorsque celle-ci lui explique à quel tragique destin sont liées leurs existences de chapardeurs et à quelles contraintes leurs vies sont étroitement attachées. C'est aussi « l'écologie actuelle » que Miyazaki illustre. Il le dit lui-même, « nous sommes dans une très mauvaise situation économique et l'idée d'emprunter plutôt que d'acheter illustre parfaitement la direction générale que prennent les choses », en posant un regard alerte sur le monde environnant tout en situant alors la vie de ses héros d'un film autour de cette notion, bien plus réelle et actuelle que cela ne le laisse supposer.

Ajoutons à cela une dose de poésie, de tolérance envers l'autre, le rapport au différent, le respect et le dépassement de soi et on obtient la liste quasi-complète des concepts de la « patte Ghibli ».

## Avant la vision : qui sont les chapardeurs ?

Annonçons aux enfants qu'ils vont aller voir un film qui s'appelle Arrietty, le petit monde des chapardeurs.

- Savent-ils ce que signifie « chaparder » ?

Écoutons les réponses des enfants et formulons finalement une définition :

« Chaparder, c'est voler de petites choses ; chiper. Les chapardeurs sont donc des personnes qui volent de petites choses, sans grande valeur. »

On pourra discuter de la nuance entre voler et chaparder en donnant des exemples :

- On chaparde une pomme dans un verger ; un biscuit dans l'armoire ; une gomme dans le bureau...
- Mais on vole un vélo dans la rue ; un vêtement dans un magasin ; de l'argent dans un sac...
- Expliquons aux enfants que ce film, qui est un dessin animé, est adapté d'un livre pour enfants, Les chapardeurs, qui a été écrit par une romancière britannique, Mary Norton, en 1952.

Lisons aux enfants le 4e de couverture de l'édition française de ce roman :

« Dans toutes les maisons, il arrive que de petits objets disparaissent sans qu'on puisse savoir ce qu'ils deviennent : aiguilles, dés, bouts de ruban... Ce sont des êtres minuscules qui les emportent : les chapardeurs. Les chapardeurs, pas plus gros que de jeunes souris, vivent en famille sous les planchers ou dans les trous des jardins. Un petit garçon, qui a été malade, fait un séjour à la campagne chez une tante et aperçoit un jour une "chapardeuse" toute jeune, Arrietty, qui apprend le métier sous la direction de son père... »

Invitons les enfants à réagir à cette présentation.

- Comment s'imaginent-ils les chapardeurs ?
- Comment imaginent-ils leur maison ?
- Comment imaginent-ils qu'ils vivent ?

Présentons-leur ensuite quelques images du film.



Image 1



Image 2



Image 3

**Est-ce un chapardeur qui apparaît sur la photo ? À quoi cela se voit-il ?**

### **Commentaires :**

Ainsi, les charardeurs sont petits : « minuscules », « pas plus gros que de jeunes souris » dit le 4e de couverture. Pour déterminer si on a affaire à un charardeur sur les images, il suffit de vérifier si cette personne est minuscule.

Il s'agit bien sur la première image d'une charardeuse qui descend en rappel le long d'un meuble. On distingue à l'avant-plan à droite un ventilateur démesuré par rapport à elle.

C'est la même charardeuse que l'on voit dans la verdure de l'image 2 : elle tient à la main et entre ses lèvres des feuilles qui sont très grandes. La végétation autour d'elle est aussi démesurée.

Par contre, il n'y a aucune disproportion dans l'image 3 où apparaît un garçon couché dans l'herbe. Le chat sur son ventre et les fleurs qui l'entourent ne sont pas démesurément grands par rapport à lui. Au contraire, ils sont parfaitement proportionnés. Ce garçon n'est donc pas un charardeur.

(Source : <http://www.grignoux.be/dossiers/310>)